

你們要為耶路撒冷求平安！
耶路撒冷啊，愛你的人必然興旺！
詩篇 122:6

本週以色列焦點第 193 期

2021.4.13 猶太曆 5781

以色列最佳狀況是將在一個月內完全解封

以色列疫情總指揮表示，如果感染人數未再度攀升，
以色列將在一個月內完全解封

衛生單位正在等待結果，如果逾越節假期結束後，新冠病毒感染人數未再增加，就會重啟學校。以色列電視台表示，以色列將開始對抵達本古里安機場的班機乘客，進行新冠病毒檢測。



2021 年 4 月 7 日，以色列人在特拉維夫一家咖啡館。(Miriam Alster/FLASH90)

以色列疫情總指揮納赫曼·艾許 (Nachman Ash) 於週四表示，隨著以色列教育系統逐步恢復正常，如果感染人數未突然暴增，以色列將在一個月內完全解封。

在以色列政府首長投票決定進一步放寬學校的新冠限制措施後，艾許對以色列《第 13 頻道新聞》 (Channel 13 News) 表示：「我們希望學校在復學後，不會導致感染人數增加。」

他表示：「只有在目前感染率能夠維持的情況下，才會談在幾週內解封。我們希望度過（最近剛過的）逾越節假期，而且看到學校在實體授課後未出現感染案例。」

他表示：「如果感染人數並未增加，所有活動將在一個月內重啟。」

目前還不清楚，艾許的評論是否表示，本古里安機場將完全重新開放，接受國際旅遊。但因擔心變種病毒會造成疫情擴大，因而削弱疫苗接種計劃的效果，因此以色列目前會限制每日出入境的人數。

根據《第 13 頻道》的報導，為了避免機場的病毒檢測帳篷出現人滿為患的情況；機場主管機關計畫在班機上，為抵達的乘客進行病毒檢測。



2021 年 3 月 8 日，在鄰近特拉維夫的本古里安國際機場，醫療技術人員正在為乘客進行新冠病毒檢測。

雖然艾許沒有具體提到疫苗接種情況；但他表示到目前為止，疫苗已證實有效。

他表示：「目前還不需要更新疫苗。同時為確保疫苗有效，我們正在追蹤已接種疫苗者的感染情形；希望遏止所有變種病毒對疫苗接種工作帶來的危害。」

以色列部會首長於週四決定，放寬對學校的幾項要求，其中包括撤銷四年級學生上課時需要採小班制的要求。他們還取消學生要出示父母簽名的健康聲明，才能夠進教室上課的要求。同時讓大專院校學生能夠到校參加所有考試。

其他變動包括原先 11 和 12 年級必須要有 90% 的學生接種新冠疫苗，或染疫康復後，才能全班一起上課，現在比例降到 65%。允許體育課和參加戶外課外活動時採取混合「小班制」(Capsules) 的做法；並讓更多職業學校學生能夠到校上實體課。

更改後的規定將在 4 月 13 日正式生效。

在無法參加實體課程時，學生就透過視訊上課。以色列的封鎖措施曾一度關閉整個教育系統，但特殊教育機構除外。



2020 年 5 月 3 日，在艾法瑞特 (Efrat) 屯墾區，奧羅特·埃齊奧學校 (Orot Etzion school) 的以色列學生在返校日戴上防護口罩。(Gershon Elinon / Flash90)

在以色列部會首長批准這些變動前，新消息報的在線渠道新聞網站 (Ynet News Site) 引用以色列衛生部的數據顯示，到目前為止，以色列接種新冠疫苗的孩童 99% 只出現輕微副作用。

以色列衛生部局長-齊茲·李維 (Chezy Levy) 教授在週四稍早的簡報時表示：「我們有理由樂觀、微笑以對，且有理由抱持希望。即使會遭致批評，我們還是要開放教育系統的相關活動。」



2020年6月21日，以色列衛生部局長齊茲·李維教授在耶路撒冷記者會上發表談話。

他還為罹病率持續下降感到振奮，並指出還有大約 250 萬名孩童，以及約 90 萬名年齡在 50 歲以上的以色列人仍未接種疫苗。

《第 12 頻道新聞》(Channel 12 News) 引述李維的話表示：「儘管以色列疫苗接種率高，但我們仍然有罹病和感染風險。」。

以色列部會首長在週三(四月七日)批准，放寬公眾集會的人數限制，並取消陣亡將士紀念日的某些限制措施。

以色列國防軍於週四結束在疫情最嚴重的貝內貝拉克市(Bnei Brak) 的任務，這是染病人數正在下降的另一個跡象。

根據《第 12 頻道新聞》的報導，在特拉維夫城外的猶太教極端正統派城市曾一度出現約 26,000 名現有感染病例 (Active cases)。現在這個城市的染疫人數只有 28 人。

這是由於以色列實行大規模的疫苗接種計劃，也可能是先前許多居民染疫，因此具有免疫力。

過去一年，以色列國防軍國土安全部 (Home Front Command) 部隊為了協調並操作病毒篩檢設施，以及進行流行病學調查等工作，因此派駐在貝內貝拉克。而且從去年 9 月第二波疫情以來，就一直在當地操作設施。



2020 年 4 月 5 日，以色列國防軍部隊對以色列中部貝內貝拉克市的居民發放食物。這個城市在新冠疫情爆發後，基本上就與以色列其他地區隔絕。(以色列國防軍)

以色列國防軍為了這個特殊時刻舉行紀念儀式。

根據以色列衛生部的最新數據顯示，以色列在週三(四月七日)共記錄 274 起新病例。自深夜以來，以色列各地又多出 157 起病例，從疫情大流行開始至今，以色列的感染人數已增加到 835,486 人。

死亡人數達 6,279 人，週三(四月七日)有 9 起死亡病例。

現有感染病例數進一步下降至 4,459 人，有 280 名重症患者，其中有 152 人使用呼吸器。

週三(四月七日)的病毒檢測陽性率為 0.5%。週二也記錄相同的感染率。這是自去年 5 月以來的最低點，當時以色列正挺過第一波疫情，不過現在每天要進行更多的病毒檢測量。

以色列衛生部表示，在以色列有超過 530 萬人至少注射一劑疫苗，超過 490 萬人已接種兩劑疫苗。

新聞出處：TOI

新聞日期：2021/4/9

翻譯 | 編審 | 校稿 | 耶路撒冷全球華人敬拜中心團隊

彼得前書 2:24

他被掛在木頭上，親身擔當了我們的罪，使我們既然在罪上死，就得以在義上活。因他受的鞭傷，你們便得了醫治。

以賽亞書 53:5

哪知他為我們的過犯受害，為我們的罪孽壓傷。因他受的刑罰，我們得平安；因他受的鞭傷，我們得醫治。

禱告方向：

讓我們不但為以色列的疫情下降感謝主，求主繼續施恩憐憫，我們更要為著以色列靈裡的得醫治和復興禱告，求主開啟長兄的屬靈眼睛，領受耶穌就是彌賽亞！

希律王宮是耶穌受審的地點？

希律王宮是耶穌受審的地點？

備註：這個故事最初是在 2017 年 4 月發布，但為了慶祝復活節，我們再次和大家分享這個故事。



作品館藏：荷蘭國立博物館 林布蘭 1633 年

The descent from the cross: second plate RP-P-OB-620

(以色列耶路撒冷消息) 這些日子是耶路撒冷最繁忙的時候，因為這座城市要一連串慶祝逾越節 (Pesach)、聖週 (Holy Week)，一直到復活節。

在耶路撒冷舊城牆內發現的希律王宮 (Herod's Palace)，引起猶太學者和基督徒學者的注意。在這棟建築內記錄 2,000 多年的歷史，本丟·彼拉多 (Pontius Pilate) 可能就在這裡定耶穌的罪。

大衛塔 (Tower of David) 位在舊城區西部邊緣地帶，就矗立在靠近雅法門 (Jaffa Gate) 的城牆上。

1999 年，當考古學家在大衛塔博物館 (Tower of David Museum) 工作時，發現了這棟建築。這原來是希律王宮的所在。牆壁上的記錄可追溯到第一聖殿時期 (First Temple Period)，甚至在耶穌以及將耶穌釘十字架的羅馬總督本丟·彼拉多 (Pontus Pilate) 時代之前。

多年來，專家都認為，彼拉多是在耶路撒冷舊城區東北部的安東尼碉堡 (Antonia Fortress) 處，判耶穌死刑，那裡是羅馬禁衛軍 (Roman Praetorian Guard) 的居所。

但最近在大衛塔的希律王宮 (Herod's Palace) 遺址中發現的證據顯示，性好奢華的彼拉多更有可能在王宮宣布判決。

以色列考古學家阿米特·雷姆 (Amit Re'em) 在希律王宮主導這些挖掘工作。

雷姆告訴《CBN 新聞》：「由於羅馬地方政府官員本丟·彼拉多需要使用王宮內所有這些設施，以及所有的奢華享受，因此只有假設他是坐在耶路撒冷的希律王宮內，這樣解釋才合理。」

雷姆熟悉王宮牆壁上的悠久歷史。英國在 1940 年代結束對該地區託管前，曾將王宮作為監禁犯人的處所，因此牆上有被英國政府監禁囚犯所畫的塗鴉。

雷姆指著這棟巨大建築的兩側表示：「直到現今，那些令人印象深刻的牆面是希律王宮唯一留下來的遺跡。」

他猜測：「我們不知道王宮本身的上層結構究竟發生什麼事。也許這座王宮是在大規模叛變行動中遭到毀壞，也許是毀在羅馬人手裡，又或許是毀於十字軍東征，或是被奧圖曼土耳其帝國所摧毀。」

尤其對基督徒來說，當世界各地的信徒都在紀念主耶穌被釘十字架並且復活，這個意義就更加深遠。



距離大衛塔博物館只有幾步之遙的基督堂 (Christ Church)，該教堂牧師大衛·皮勒吉 (David Pileggi) 牧師相信，耶穌當時是被帶到希律王宮的彼拉多面前，這是幾乎可以確定的事。

皮勒吉表示：「我們無法確切得知，耶穌究竟在哪裡受審，在哪裡接受彼拉多的審問。但我們可以確定，應該是在希律王宮內的某一個角落。」

他繼續說道：「我們知道大希律 (Herod the Great) 的王宮在希律王死後最終成了羅馬人的財產。每年在逾越節期間，本丟·彼拉多都會從該撒利亞 (Caesarea) 來到耶路撒冷，在節日期間巡視這座城市，確保該地區安全。故猶太人稱這個節日為耶路撒冷節 (Feast of Jerusalem)。」

他解釋道：「如果耶路撒冷出現騷動，就是在這個時候，在逾越節期間。」

根據皮勒吉的說法，在某種程度上，大衛塔博物館涵蓋耶穌的整個人生故事。

皮勒吉表示：「半世紀以來，學者普遍認為，耶穌的一生就是從大衛塔或是當時的希律王宮開始；就在東方博士或稱為博學之士 (the Wise Men) 來見希律王的時候。基本上，當本丟·彼拉多宣判耶穌死刑，他的生命幾乎是在同一個地點結束。因此，這個故事中帶有某種非常諷刺意味。」

皮勒吉還提醒基督徒，不應該因為聖經描述的彼拉多，認為他查不出耶穌有什麼罪，就對彼拉多抱持同情的想法。

他形容彼拉多是邪惡又殘忍的統治者。根據初代教會的傳說，彼拉多後來被羅馬人放逐到法國南部，他在那裡自盡。皮勒吉堅持主張，如果他真的這麼做，那就是「罪有應得」。

以色列考古學家芮妮·西凡 (Renee Sivan) 在發現希律王宮時，也在該遺址工作。十六年後，她告訴《CBN 新聞》，她仍然被這個地方展現的力度與富饒景象，以及城牆內殘酷野蠻的斑斑血淚史所觸動。

她表示：「耶路撒冷就像一個洋蔥。你可以一層一層地剝開洋蔥，好像永無止盡。然後，你會流淚哭一會兒，但不會持續太久。這就是發生在這裡的故事。」

皮勒吉稱大衛塔博物館是這個城市的最佳博物館，並建議遊客最好從這裡開始遊覽。

他表示：「這個博物館的確有助於解開這座城市複雜的歷史、地理和文化。此外，現在我們還能享受額外的好處，就是來到耶穌交由彼拉多處決的地方，更能想像拿撒勒人耶穌，就是彌賽亞耶穌，在走完人生最後一週所發生的這些重要事件。」

同時，距離大衛塔博物館只有幾英里處矗立著橄欖山，這裡就是經文中提到耶穌要再來的地方。

新聞出處：CBN NEWS

新聞日期：2017/4/14

翻譯 | 編審 | 校稿 | 耶路撒冷全球華人敬拜中心團隊

路加福音 23：1-4

眾人都起來，把耶穌解到彼拉多面前，就告他說：「我們見這人誘惑國民，禁止納稅給凱撒，並說自己是基督，是王。」彼拉多問耶穌說：「你是猶太人的王嗎？」耶穌回答說：「你說的是。」彼拉多對祭司長和眾人說：「我查不出這人有甚麼罪來。」

禱告方向：

感謝主讓我們在古蹟的挖掘中，更加明瞭正確的耶穌腳蹤；是的，耶穌也曾向彼拉多宣告自己是猶太人的王！求主祝福這些考古學家的研究帶來新的洞見，幫助猶太人我們的屬靈長兄相信耶穌是神的兒子！

耶路撒冷全球華人敬拜中心

耶路撒冷全球華人敬拜中心(CANWF、簡稱華人敬拜中心)是第一個華人在以色列內政部登記成立的 NPO 非營利機構、期許代表華人在祝福以色列事工上，再跨出一步扎根在耶路撒冷，致力建立華人與彌賽亞信徒教會與阿拉伯教會連結平台，並以敬拜禱告與僕人服事的心，關懷祝福以色列我們的屬靈長兄。我們邀請華人教會團體來敬拜中心預約敬拜禱告時段，歡迎個別的代禱者與敬拜者來敬拜中心為以色列與列國守望禱告，更多了解我們的事工與異象，請與我們連繫。

官網：<https://www.canwf-jerusalem.org>

E-mail：weworship@canwf-jerusalem.org

指定奉獻：

- 支持禱告宣教士來華人敬拜中心，每月生活費約需新台幣 25,000 元/月。
- 來回機票約新台幣 35,000 元。
- 新購軟硬體設備費用，音響設備、電腦設備、音控設備、樂器設備等。



line@：
CANWF 耶路撒冷
全球華人敬拜中心



Wechat 公眾號：
CANWF 耶路撒冷
全球華人敬拜中心



Facebook：
耶路撒冷全球華
人敬拜中心



IG：
canwf_in_jerusalem





我為錫安不靜默 為耶路撒冷必不息聲

我們歡迎您以禱告、金錢奉獻，支持CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心，一起參與祝福以色列的行動！

若您有感動為CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心 (CHINESE ALL NATIONS WORSHIP FOUNDATION) 或禱告宣教士奉獻支持，請您參閱以下奉獻帳號並註明奉獻項目，謝謝您。

CANWF耶路撒冷全球華人敬拜中心 奉獻帳號

ACCOUNT NAME: CHINESE ALL NATIONS WORSHIP FOUNDATION IN JERUSALEM

ACCOUNT NO. : 42180007

IBAN: IL330109020000042180007

SWIFT CODE: LUMIILITXXX

BANK: BANK LEUMI LE ISRAEL B.M

BRANCH: KING GEORGE, 902

ADDRESS: 22 KING GEORGE ST. JERUSALEM 9426203

匯款後，需要以色列當地奉獻收據，請您EMAIL至 WEWORSHIP@CANWFJERUSALEM.ORG

CANWF同工會與您聯絡。謝謝您。

台灣奉獻帳號

銀行戶名：社團法人台灣以色列福音差傳協會

銀行/分行：國泰世華銀行/民權分行，ATM轉帳銀行代號：013

銀行帳號：019-03-002577-9

郵局劃撥戶名：社團法人台灣以色列福音差傳協會，劃撥帳號：50372290

若您有感動支持奉獻當地禱告宣教士或以色列事工，請您於匯款時註明或來信提醒告知。匯款後，需要台灣奉獻收據，請您EMAIL至 WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG 或連絡台北辦公室同工02-7736-6252~3。謝謝您。

CANWF歡迎您訂閱免費電子報，我們將定期地發送新聞報導、耶路撒冷當地代禱訊息、以色列報導與活動給您。若您是收到轉寄郵件，[請與我們聯絡WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG](mailto:WEWORSHIP@CANWF-JERUSALEM.ORG) 我們會直接寄送免費電子報給您，謝謝！